



## 2014年校長盃及嘉年華同樂日 Vice-Chancellor's Cup 2014 and Fun Fair

2014 年校長盃初賽在 11 月 6 日至 29 日舉行，聯合書院得到多位同事熱烈支持，組成籃球隊、足球隊、羽毛球隊、網球隊及乒乓球隊，參與全部五項比賽。校長盃複賽及決賽已於 11 月 30 日完滿舉行。而大會亦於當日下午舉辦嘉年華同樂日，節目豐富。書院衷心感謝各位同事及親友踴躍參加，並為書院院隊打氣。聯合書院最後勇奪全場籃球季軍及足球季軍。

United College is grateful to have dedicated colleagues forming five teams of Basketball, Football, Badminton, Tennis and Table Tennis, joining all games of VC's Cup 2014. The preliminary rounds of games were held from 6 to 29 November 2014 while semi-finals and finals were held successfully on 30 November 2014. A fun fair was also organised on the day. United College thanks the support of college staff and family in joining the fun fair as well as cheering for the college teams. In the finals, both the United College Basketball Team and the Football Team won the 2<sup>nd</sup> Runner-up prizes.

### 開幕儀式、頒獎禮及書院攤位 Opening Ceremony, Award Presentation Ceremony and College Booth



書院足球隊 UC Football Team



書院乒乓球隊 UC Table Tennis Team



書院羽毛球隊 UC Badminton Team



書院籃球隊 UC Basketball Team



書院網球隊 UC Tennis Team







# 教職員消息

STAFF NEWS



## 書院教職員聯誼會消息 News from the UC Staff Association

### 聖誕聯歡會 Christmas Party 2014

由書院教職員聯誼會舉辦之 2014 年聖誕聯歡會已於 2014 年 12 月 12 日假文怡閣舉行，現特向以下捐贈或贊助禮物支持聯誼會抽獎項目的同仁，致以衷心謝意：

The 2014 Christmas Party organised by the United College Staff Association was successfully held on 12 December 2014 at the College Staff Common Room. The Staff Association would like to extend their heartiest thanks to the following members who had generously donated cash or prizes for the lucky draw:



陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan	陳德有博士 Dr Chan Tak-yau	陳文軒先生 Mr Tony M H Chan	陳偉儀教授 Professor Chan Wai-yee	陳膺強教授 Professor Chan Ying-keung	鄧穎文女士 Ms Chau Yuan-weng	陳揚超教授 Professor Chen Yang-chao
張志強教授 Professor Peter C K Cheung	張煊昌博士 Dr Thomas H C Cheung	張嘉儀女士 Ms Crystal K Y Cheung	曹永強先生 Mr Cho Wing-keung	周陳文琬女士 Ms Grace Chow	周慧敏女士 Ms Chow Wai-man	馮慶鏞先生 Mr Kenneth H C Fung
何永雄先生 Mr Anthony W H Ho	孔憲輝教授 Dr Joseph H W Hung	關海山教授 Professor Kwan Hoi-shan	林偉源先生 Mr George W Y Lam	林健枝教授 Professor Lam Kin-che	李鴻基教授 Professor Lee Hung-kay	李雷寶玲女士 Mrs Christina Li
麥陳淑賢教授 Professor Barley Mak	伍展明先生 Mr Stephen C M Ng	吳倫寬霞教授 Professor Ng Lun Ngai Ha	岑才生先生 Mr Shum Choi Sang	蘇伯祥先生 Mr Roger So	鄧亮生教授 Professor Tang Leung-sang	吳加輝先生 Mr Woo Ka-fai
胡錦生教授 Professor Woo Kam-sang	胡黃雪萍女士 Mrs Joyce Wu	余濟美教授 Professor Jimmy C M Yu				

### 團年午餐 Lunar New Year's Eve Luncheon

書院及教職員聯誼會訂於 2015 年 2 月 9 日（星期一）下午 12 時 30 分假聯合書院「聚賢軒」舉行團年午餐，迎接農曆新年來臨，並招待服務本院全體工友同事，增進情誼。歡迎書院同仁及聯誼會會員參加。

To celebrate the coming of Lunar New Year and to strength ties between colleagues, the College and the College Staff Association will jointly host a Lunar New Year's Eve Luncheon for junior staff of the College on Monday, 9 February 2015 at 12:30 pm in the College Staff Canteen. All College members are welcome to join the luncheon.

### 新春團拜茶聚 Lunar New Year Tea Gathering

日期 Date	2015 年 3 月 5 日（星期四：農曆正月初十五） 5 March 2015 (Thursday)
時間 Time	中午 12 時至下午 2 時（下午 1 時醒獅表演） 12:00 noon - 2:00 pm (Lion dance at 1:00 pm)
地點 Venue	張祝珊師生康樂大樓三樓文怡閣 Staff Common Room, 3/F, Cheung Chuk Shan Amenities Building
節目 Programmes	醒獅表演、精美賀年糕點及自助美食、攤位遊戲及豐富禮品、Bingo 及抽獎 Lion dance, New Year snacks / pudding and buffet, games, bingo & lucky draw
費用 Fee	費用全免（歡迎會員攜眷出席） Free of charge (For members and the family)
查詢 Enquiry	張富恒先生 3943 7573 或陳鄧翠怡女士 3943 8657 Mr Henry Cheung at 3943 7573 or Mrs Eastre Chan at 3943 8657